

1

San Antonio de Guisca - Guenian
Escuela Nacional N° 96
Directora Ernestina C. de Alves Pocas
Quien la narró Roberto Correa
Edad 64 años
¿La conocen otras personas? Si
Banción

La chinita

Yo tenía una chinita
Muchos años la serví
De verme tan abatido
Para otras tierras me fui

1°,

Al año cabal que anduve
Me acordé del bien que perdí
¡Pobrecita la chinita
Si se acordará de mí

2°,

Con un amigo que tuve
De allí le mandé a decir
Si está firme la chinita
Convo para poder venir

ds

4°

En tus puertas estoy parado
Chinita me conocís
No le conozco señor
Ni le he visto por aquí

5°

De allí sali para fuera
Haciendome el que llorar
Y la diabla de la chinita
Ni cuidado se le da

6°

Chinita no seas dura
Chinita ite ablandando
Chinita por tu querer
Vivo en el mundo pensando

7°

Yo tenia un patuelito
Bordado en las cuatro esquinitas
La decian los habladores
Enaguas de la chinita

8°

Para usted mi dove
Arbol de fuera espinita
Esta letrita le manda
El mozo de la chinita

San Antonio de Huasca - Cuernavaca -

Escuela Nacional N° 96 -

Directora - Ernestina P. de Alves Socas

Quien la narra - Juan E. Albornoz, Segundo Coronel y Pedro Correa

Edad - 50, 54 y 61 años respectivamente

¿ha conocido otras personas? - Si

- Supersticiones -

Narración

1ª

En los días de grandes tormentas cuando el trueno se hace sentir en toda su fuerza y consecutivamente debe hacerse:

Que una persona que se llame Juan salga a la puerta del rancho con ceniza haga una cruz en la puerta para conjurar los peligros de los elementos enfermados.

2ª

Cuando aparecen luces de fuegos fatuos en los campos se atribuye a personas que en vida han enterrado dinero en tinajas, las que muertas vienen el alma a cuidar contra los que quieren llevarla. El color blanco de la luz indica plata y el rojo hierro ó cobre.

ucumari-

as
segundo Coronel y Pedro Correa
ente
Si

es-

muertas cuando el
fuerza y consec-

lame Juan salga
za haga una cruz
peligros de los elemen-

ngos latos en los
e en vida han
s que muertas vie-
los que quieren
y indica plata

Se atribuye al quebracho colorado una enfer-
medad que se desarrolla en las personas que éste
no las quiere y a los que ataca cuando pasan por
debajo de él consistente en una roquera en toda
el cuerpo.

Para evitar el mal debe escupirse tres veces
al pasar por debajo de él.

Para curarse una vez atacado, debe ir muy
temprano, saludarlo diciéndole buenos días señor
quebracho y ofrecerle una tortilla hecha de cen-
za, atada con una hilo colorado por el medio
la que dejará al pie del quebracho retirándose
del quebracho de inmediato sin darse vuelta a mi-
rarlo.

Para que una huerta (sebradio de sandias)
pueda parir (dar frutos) es necesario que nadie
entre a ella a no ser el sembrador, en caso
contrario la cosecha es mala.

Para capar un potrero debe hacerse cuando la
luna este chica (cuarto menguante). El capador una
vez hecha la operación, corta de la cola una

5
cantidad de cerda; baja las crines del animal
en cinco cortes, le da cinco tirones de la cola
y cinco de las orejas, todo ello para que el ani-
mal no se muera.

6^a

Cuando una persona muere repentinamente
en lugares fuera de la casa (campos o cercos) y pa-
ra evitar que el alma se pierda, se busca un
gritador (otra persona) la que acompañará a la
muerta que es llevada por otras personas, hasta
el lugar donde ha caído. En el daría tres gritos
llamándola por su nombre y apellido, sin esto
no debe enterrarse (darle sepultura)

San Antonio de Quisca - Tucumán

Escuela Nacional N.º 96

Directora Ernestina C. de Alvos Dorcas

Quien la narró José M. Poncha, Sixto Rivadeneira

Edad 60 y 65 años respectivamente

La conocen otras personas? Si

Curanderismo

Narración

1.ª

Para extraer una espina de pescado que se incrusta en la garganta, debe tomarse la medida con un hilo colorado al pescuezo de un perro y atársela al cuello.

2.ª

Para curar el cóstado (neumonía) hay que desarmar un pedazo seco de corazón de zorrino en agua caliente, tomándolo como té.

3.ª

Para el dolor de caderas hay que untarse (friccionarlas) con grasa de león y ponerse un cinto de cuero del mismo animal.

4.ª

Tres copas de agua, una de vino, una porción de seu desarmado (hecho polvo) y una cucharada de aceite de comer (oliva) todo ello hervi-

do sirve de purgante.

5^o
Para curar del coto debe agarrarse un sapo
pasarlo tres veces en cruz frotándose con la pan-
za, abrirle la boca, escupirlo tres veces y colgar-
lo de un árbol hasta que muera.

6^o
Para conservar la dentadura, hay que en-
juagarse la boca con sangre de cerdo recién degolla-
do y en ayunas.

se un safo
on la pan
es y colgar

y que en
recien degolla

San Antonio de Guisca - Encarnan

Escuela Nacional N° 96

Directora Ernestina C. de Alves Bocas

Quien la narró: Orberto Correa, Sixto Rivadeneira y Luis Correa

Edad 67, 65 y 59 años respectivamente

La conocen otras personas

Adivinanzas

1ª El toro entró al corral

El toro no ha salido

Y el toro no está

(El toro entró al corral, fue castrado quedando convertido en novillo)

2ª El que la hace no la goza

El que la ve no la desea

Y el que no la hace la goza

(La sepultura)

3ª En el monte anda

Y en la casa está

(La marca)

4ª Una cosa que habla sin tener boca

Y camina sin tener pie

(La canta)

5ª Anda y vení, si no venís

Que será de mí

(La respiración)